



Università degli Studi di Perugia
Consiglio del Centro Linguistico di Ateneo
Verbale del 30 maggio 2024



C e n t r o
L i n g u i s t i c o
d ' A t e n e o

A seguito di regolare convocazione trasmessa per mail, il giorno 30 maggio 2024, alle ore 12,30 si è riunito, in modalità telematica tramite piattaforma Teams, il Consiglio del Centro Linguistico di Ateneo composto come segue:

Componenti	Presenti	Assenti giustificati	Assenti
Prof.ssa Jelena Ulrike Reinhardt (Direttore)	X		
Prof. Alfredo Milani			X
Prof.ssa Elisa Moretti	X		
Prof. Gaetano Vaudo	X		
Prof.ssa Diana Peppoloni	X		
Prof.ssa Francesca Piselli	X		
Dott. ssa Albuquerque de Moura Tavares Amelia Eunice	X		
Dott.ssa Maria Joanna Berioli	X		
Dott.ssa Chiara Sola	X		
Sig. Carlo Maria Raffaele Bonini			
Sig.ra Giada BARZACCA	X		
Sig.ra Sharon Marsilii	X		
Presidente Consiglio di Intercorso di Laurea in Lingue: Prof.ssa Mariangela Miotti		X	

per discutere e deliberare sul seguente

ORDINE DEL GIORNO

1-Presa d'atto verbale seduta precedente

2-Comunicazioni

3-Relazione annuale attività del Centro 2023

4-Programmazione didattica 2023/2024 e 2024/2025;

4Bis-Modifica Progetto Miglioramento della didattica e dei servizi agli studenti 2019/2026;

4Ter-Assunzione personale CEL;

5-Decreti del Direttore;

6-Decreti del Segretario;

7-Varie ed eventuali.

La Direttrice prof.ssa Jelena Ulrike Reinhardt presiede la seduta; svolge le funzioni di segretario verbalizzante il Segretario Amministrativo, dott.ssa Stefania Bardelloni.



La Direttrice, constatato il numero legale necessario per la validità della riunione, pone in trattazione gli argomenti all'ordine del giorno, con l'inserimento di due punti urgenti, il 4Bis e il 4Ter.

O.d.G. n° 1 – Presa d'atto verbale seduta precedente

La Direttrice, chiede se vi siano osservazioni in merito al verbale della seduta del Consiglio del 19 febbraio 2024.

Non essendoci osservazioni il Consiglio prende atto del verbale della seduta del 19 febbraio 2024.

O.d.G. n° 2 – Comunicazioni

La Direttrice comunica che sono stati designati i due rappresentanti degli studenti al Consiglio del CLA, Giada Barzacca e Sharon Marsilii e dà loro il benvenuto.

A titolo informativo, ricorda che in questi mesi sono stati organizzati dei seminari grazie alla collaborazione dell'Erasmus Plus Staff Mobility for Training. Per il prossimo anno organizzeremo una serie di incontri con esperti esterni.

La Direttrice annuncia che in questi giorni è arrivata l'equipollenza del titolo di studio della vincitrice del concorso CEL per la lingua spagnola, la Dott.ssa Ramirez Carrasco Marta e che a breve ci sarà la presa di servizio anche in linea con le necessità della programmazione didattica.

Per quanto riguarda gli altri vincitori dei concorsi CEL (alcuni hanno già preso servizio, altri sono in attesa di equipollenza) la Direttrice anticipa che la situazione verrà illustrata in dettaglio dalla prof.ssa Peppoloni al punto sulla programmazione didattica.

La Direttrice comunica, infine, che è stata richiesta la riapertura dei termini per i bandi CEL di inglese e spagnolo.

O.d.G. n° 3 – Relazione annuale attività del Centro 2023

La Direttrice pone in approvazione la relazione annuale sulle attività e sui risultati conseguiti dal Centro nell'anno 2023 (All.2), per gli organi di Ateneo ai sensi dell' Art. 6 comma 5, lett.e) del Regolamento del C.L.A, già trasmessa ai Signori Consiglieri per la lettura tramite mail, che viene allegata al presente verbale per farne parte integrante.

Il Consiglio all'unanimità approva la Relazione annuale sulle attività e sui risultati conseguiti nell'anno 2023 dal Centro per gli organi di Ateneo.

La presente deliberazione è approvata seduta stante e la sua verbalizzazione è resa immediatamente esecutiva.



O.d.G. n° 4Bis – Modifica Progetto Miglioramento della didattica e dei servizi agli studenti 2019/2026

La Direttrice espone la necessità di prorogare ed integrare il “Progetto per il Miglioramento della didattica e dei servizi agli studenti. Azioni volte a favorire l'apprendimento delle lingue straniere” approvato con delibera del Consiglio del 11/10/2019 e successivamente prorogato fino al 30/11/2026.

Si passa quindi ad illustrare i contenuti della modifica che produrrà la versione definitiva del Progetto (Allegato 1).

Il Consiglio approva all'unanimità la modifica del “Progetto per il Miglioramento della didattica e dei servizi agli studenti. Azioni volte a favorire l'apprendimento delle lingue straniere” così come riportato nell'Allegato 1 al presente Verbale e ne stabilisce la proroga fino al 31 dicembre 2027.

La presente delibera è immediatamente esecutiva e la relativa verbalizzazione avviene seduta stante.

O.d.G. n° 4Ter – Assunzione personale CEL

La Direttrice, preso atto dell'approvazione delle modifiche al “Progetto per il Miglioramento della didattica e dei servizi agli studenti. Azioni volte a favorire l'apprendimento delle lingue straniere”, porta in approvazione del Consiglio la richiesta di assunzione di **una ulteriore unità di personale CEL per la lingua spagnola**, da assumere con contratto di lavoro subordinato a tempo determinato per un periodo non inferiore a 24 mesi.

Considerato che per l'assunzione di cui trattasi, di personale CEL a tempo determinato, ricorrono i requisiti di cui all'art. 36 del D.Lgs. n. 165/2001, ai sensi del quale le Pubbliche Amministrazioni possono avvalersi delle forme contrattuali flessibili per rispondere ad esigenze di carattere esclusivamente temporaneo o eccezionale. Nella fattispecie, infatti, si configura il perdurare delle esigenze di carattere esclusivamente temporaneo in quanto si rende necessario portare a completamento le attività inerenti il richiamato “Progetto per il Miglioramento della didattica e dei servizi agli studenti. Azioni volte a favorire l'apprendimento delle lingue straniere”.

Verificato con l'Ufficio Concorsi dell'Ateneo che allo stato attuale non sussistono graduatorie vigenti di idonei per concorsi a tempo indeterminato relative alla qualifica di Collaboratore ed Esperto Linguistico per la lingua spagnola.

Considerato che in data 16/04/2024 è stata fatta richiesta per la riapertura dei termini per i bandi di CEL di lingua inglese e spagnola.

Considerato che le assunzioni a tempo determinato, come richieste, **i cui oneri previsti nella misura massima di € 49.685,58** non gravano sul FFO ma risultano a carico delle quote delle tasse degli studenti assegnati dall'Amministrazione al budget dell'esercizio 2023 del CLA **alla voce COAN CA. 04.12.01.01.01**, e rientrano nella previsione di cui all'art. 1, comma 188, della



Legge n. 266/2005; quindi, non si applica alle medesime il limite di spesa di cui all'art. 9, comma 28, del D.L. n. 78/2010, convertito in L. 122/2010. Considerato che le assunzioni a tempo determinato di cui trattasi non rientrano nella previsione di cui all'art. 5, comma 5, del D. Lgs. 49/2012, e pertanto rilevano ai fini dell'indicatore di cui all'art. 5, commi 1 e 6, del citato D.Lgs n. 49/2012. Considerata la necessità e l'urgenza di procedere alla assunzione suddetta al fine di garantire il regolare completamento delle attività inerenti il richiamato "Progetto per il Miglioramento della didattica e dei servizi agli studenti". Azioni volte a favorire l'apprendimento delle lingue straniere", in vigore fino al 31.12.2027, la Direttrice chiede al Consiglio:

- di autorizzare **l'assunzione di una ulteriore unità per la Lingua spagnola**, da assumere con contratto di lavoro subordinato a tempo determinato e con orario a tempo pieno, per un periodo di 24 mesi, per le esigenze di carattere esclusivamente temporaneo ed eccezionale, per la completa attuazione del sopra citato "Progetto per il Miglioramento della didattica e dei servizi agli studenti. Azioni volte a favorire l'apprendimento delle lingue straniere" mediante l'utilizzo di eventuale nuova graduatoria o mediante emissione di nuovo bando di concorso;
- di autorizzare il Segretario Amministrativo del CLA ad effettuare tutte le conseguenti procedure amministrativo-contabili;
- di demandare alla Direttrice la determinazione di tutte le specifiche funzionali alla copertura del suddetto posto.

Il Consiglio all'unanimità approva ed autorizza quanto richiesto dal Direttore. La presente delibera è immediatamente esecutiva e la relativa verbalizzazione è approvata seduta stante.

O.d.G. n° 4 – Programmazione didattica 2023/2024 e 2024/2025

La Direttrice illustra quanto segue:

1) Per quanto riguarda la programmazione didattica 2023/2024, vista l'esigenza di attivare alcuni corsi per varie lingue del secondo semestre e considerata anche l'impossibilità di avere la piena disponibilità dei vincitori dei concorsi espletati a causa della equipollenza dei titoli di studio:

- nel mese di marzo sono stati attivati n. 3 contratti di supporto alla didattica rispettivamente per n. 140 ore per la lingua inglese, n. 180 ore per la lingua tedesca e n. 100 ore per la lingua spagnola, tutti banditi dal Dipartimento di Lettere con richiesta di trasferimento di fondi dal budget 2024 del CLA;
- sempre nel mese marzo è stato attivato un contratto di supporto alla lingua inglese di n. 140 ore bandito dal Dipartimento di Scienze Politiche con richiesta di trasferimento di fondi dal budget 2024 del CLA;
- è stata approvata la richiesta del Dipartimento di Scienze Politiche, come già avvenuto in precedenza, del finanziamento di € 1.470,00 per l'attivazione



di un contratto per l'insegnamento della lingua araba per 9 CFU mutuato per 6 CFU dal Corso di laurea in Lingue, letterature comparate e traduzione interculturale del Dipartimento di Lettere;

- nel mese di aprile è stato bandito dal Dipartimento di Scienze Politiche un ulteriore bando per un contratto di diritto privato, della durata di cinque mesi (maggio-settembre 2024) per il supporto alla didattica di lingua spagnola per n. 200 ore il cui costo di € 7.000,00 graverà sul budget del CLA.

La Direttrice chiede pertanto al Consiglio di approvare la richiesta di stanziamento dei fondi necessari per l'attivazione del bando per un contratto di supporto alla didattica di lingua spagnola, come sopra esposto, al Dipartimento di Scienze Politiche e successivamente di autorizzare il Segretario amministrativo del CLA al trasferimento dal Budget 2024 del CLA al Dipartimento di Scienze Politiche dell'importo di complessivo.

Il Consiglio, dopo breve discussione, preso atto di quanto sopra comunicato, concorda con le determinazioni assunte dalla Direttrice e autorizza il finanziamento del contratto privato di prestazione d'opera intellettuale, della durata di cinque mesi (maggio-settembre 2024), per il supporto alla didattica della lingua spagnola, per un totale di 200 ore, per complessive € 7.000,00 mediante trasferimento di fondi al Dipartimento di Lettere.

La presente delibera è immediatamente esecutiva e la relativa verbalizzazione avviene seduta stante.

O.d.G. n° 5 – Decreti del Direttore

Il Direttore sottopone al Consiglio i seguenti decreti assunti in via d'urgenza, ai sensi art. 6 comma 5 lett. g) del Regolamento per l'organizzazione ed il funzionamento del CLA:

-n.01/2024 autorizzazione trasferimento fondi al Dipartimento di Lettere per attivazione di n. 3 contratti di supporto alla didattica delle lingue, di cui n. 1 per la lingua inglese, n. 1 per la lingua tedesca e n. 1 per la lingua spagnola;

-n.02/2024 autorizzazione trasferimento fondi al Dipartimento di Scienze Politiche per attivazione n. 2 contratti di supporto alla didattica della lingua inglese;

- n.03/2024 autorizzazione trasferimento fondi al Dipartimento di Scienze Politiche per la copertura del costo di l'attivazione per un contratto di supporto alla didattica della lingua araba (impegno stimato di 42 ore).

Il Consiglio, sentito quanto esposto dal Direttore, all'unanimità delibera di ratificare i decreti 01/2024, 02/2024 e 03/2024.

O.d.G. n° 6 – Decreti del Segretario



Università degli Studi di Perugia
Consiglio del Centro Linguistico di Ateneo
Verbale del 30 maggio 2024



Il Direttore comunica che, ai sensi dell'art. 32, comma 1 del Regolamento per l'amministrazione, la finanza e la contabilità, è previsto che "Le variazioni di cui alle lettere a), b), c), assunte dal Responsabile dei Centri Istituzionali devono essere portate a conoscenza del Consiglio del relativo Centro Istituzionale" e che sempre secondo quanto previsto dall'art. 32 del medesimo Regolamento al comma 1 lett. d), e) ed f), i decreti riguardanti materie di competenza del Consiglio e proposti dal Segretario amministrativo devono essere portati a ratifica del medesimo Consiglio.

Il Segretario porta a conoscenza dei Consiglieri i seguenti decreti:

- 02/2024 Proposta variazione Bilancio di previsione autorizzatorio 2024 Assestamento maggiore entrata esercizio 2024 (Briccialdi);
- 06/2024 Proposta variazione Bilancio di previsione autorizzatorio 2024 Assestamento maggiore entrata esercizio 2024 (Corsi EPA ed EAP):

Il Consiglio, sentito quanto esposto dal Segretario, all'unanimità prende atto dei decreti 02/2024 e 06/2024.

O.d.G. n° 7 – Varie ed eventuali

Nulla da evidenziare.

Non essendoci altri argomenti da trattare la riunione termina alle ore 13:25.

Il Segretario amministrativo
Dott.ssa Stefania Bardelloni

La Direttrice
Prof.ssa Jelena Ulrike Reinhardt